

2021年5月31日列治文东区保守党国会 议员赵锦荣在国会中加关系委员会的一 个发言中将华裔移民分成三类,用"共 产党员移民"来描绘大陆移民。

英语原文 "I'm just grouping them into three groups of people. The first one is traditional, ethnic Chinese who have been in Canada for, say, multiple decades. The second group is the brainwashed communist Chinese, as I call them. The third one is the CCP United Front Work Department, or consulate-general."

LANCE & SHARRING - ACCEPTAGES May 31st, 2021 / 7-06 p.m.



Kenny Chiu Conservative Steveston

Thank you, Mr. Chair.

Thank you, witnesses, for coming.

My first question is for Ms. Turdush.

How much of what you have experienced is evidently actioned by... I'm just grouping them into three groups of people. The first one is traditional, ethnic Chinese who have been in Canada for, say, multiple decades. The second group is the brainwashed communist Chinese, as I call them. The third one is the CCP United Front Work. Department, or consulate-general. From what you have experienced, what do you think of the first, second and third droups?

中文翻译如下:

我(赵锦荣)把他们(暗指华裔移民) 分成三类:

第一类: 已经在加拿大生活了几十年的老侨 (暗指类似他这样80年代90年代来加的香港移民)

第二类:被洗脑的共产党员移民(暗 指在大陆接受教育的移民加拿大时间较 第一类短的大陆移民)

第三类: 受中国统战部和大使馆领导的移民(暗指大陆背景的社团包括各类同乡会,商会以及校友会)

赵锦荣这种以偏概全的简单粗暴而且错 误的分类,把大陆移民视作为"共产党 人",不公平地给大陆移民贴上了一个 危险而又沉重的标签,引发那些不明真 相或者不愿去了解真相的人士误以为大 陆移民的思想和活动都被中国政府控 制,不但在社区里产生焦虑和不安,而 且会很危险地诱导社会对大陆移民社区 的忠诚度的怀疑, 导致社会对大陆移民 社区甚至整个亚裔社区的歧视。日裔加 拿大人在二次大战期间被关押的遭遇就 是前车之鉴,这种偏见真的是十分危险 本。有了这种偏见,也就不难解释赵 锦荣国会议员在国会推出C-282法案 (媒体称之为涉华法案) 的背景和初衷 以及他对大陆移民贴标签和分类背后的 真正原因了。

